

## Assemblée Générale du Comité de Jumelage de DIZY du 9 novembre 2020

L'Assemblée Générale se tient ce lundi 9 novembre 2020 à 18 heures par télécommunication afin de respecter les consignes du reconfinement liées à la covid19. Les membres ont été convoqués dans les délais prévus dans les statuts soit 15 jours avant la tenue de l'AG (mails en date du 22 octobre 2020).

**Présents vidéo télécommunication:** Nathalie et Bernadette BRUNOT, Frédérique CHARTON , Antoine CHIQUET, Daniel et Réate DELSAUT, Valentin LAGARDE, François LOURDELET, Barbara NAVEAU, Michel et Christine TELLIER, Achim WÖLFLE.

**Pouvoirs:** Daniel LEGRAND pouvoir à Daniel DELSAUT, Francine PARANCE pouvoir à Daniel DELSAUT , Janine LESURE pouvoir à Michel TELLIER, Sergine GRIVEAU pouvoir à Barbara NAVEAU , Marie Noëlle COLOMBIER pouvoir à Nathalie BRUNOT, Anne LASSALLE pouvoir à Michel TELLIER, Maryse LANCELOT pouvoir à Barbara NAVEAU, Pierre JOYON pouvoir à Achim WÖLFLE , François MONCUY pouvoir à Michel TELLIER , Jannie MONCUY pouvoir à Christine TELLIER, Nicole PIERROT pouvoir à Nathalie BRUNOT, Michel PIERROT pouvoir à Frédérique CHARTON, Christian NAVEAU à Valentin LAGARDE, Henri DORIGNY à Barbara NAVEAU, Katia GOURDIN pouvoir à Barbara NAVEAU.

**Excusés:** Gisèle BOURDELOIS, Béatrice VAUTRAIN, Nicole et Michel BOLLAND , Corinne ATHANASE, Odile et Bruno CUGNART , Nicole DUPONT, Pascal CHARTON, Elisabeth LUC, Laurent PANIGAI, Carole et Jean-Paul GERMAIN.

Le Président Daniel DELSAUT prononce un mot d'accueil et souhaite la bienvenue à tous les participants. Il remercie vivement la Municipalité et Mme le Maire, Barbara NAVEAU, pour la mise à disposition gracieuse de salles pour les réunions et les manifestations ainsi que pour la subvention attribuée en 2019.

Suite aux élections de mars 2020, et à l'installation tardive de la nouvelle équipe municipale en date du 26 mai dernier, pour cause de crise sanitaire liée à la covid 19 ayant entraîné le confinement de l'ensemble de la population pendant 55 jours, le Président est ravi d'accueillir le nouveau Maire de DIZY, Antoine CHIQUET, ainsi que les élus désignés par le conseil municipal pour être membres du Comité de Jumelage, à savoir, François LOURDELET, Adjoint au Maire et référent pour le Comité de Jumelage, Michel TELLIER, trésorier du Comité depuis plusieurs années déjà, Anne LASSALLE et Valentin LAGARDE, 2 conseillers déjà engagés dans les actions du Comité de Jumelage.

Le Président adresse ces vifs remerciements à tous les sympathisants du Comité de Jumelage qui ont répondu présents et ont été actifs lors des manifestations 2019.

Le quorum étant atteint, le Président propose d'aborder l'ordre du jour de l'AG :

1) *Rapport moral et bilan d'activités 2019*

2) *Bilan financier 2019*

3) *Renouvellement du Conseil d'Administration et inscription des nouveaux membres*

- 4) *Appel de la cotisation 2020*
- 5) *Animations qui ont été prévus en 2020*
- 6) *Questions diverses*

## **1) Rapport moral et bilan d'activités 2019**

Le Président précise aux adhérents :

### **a) Les réunions 2019 :**

L'AG s'est tenue le 3 avril et le CA s'est réuni 4 fois : les 3 janvier, 20 mars, 4 septembre et 8 novembre

### **b) Les activités 2019 :**

#### **\* Sortie en covoiturage**

- **dimanche 12 mai 2019 en Argonne** le matin visite du moulin de Valmy avec son musée puis l'après-midi visite de Sainte Menehould et du musée d'Art et d'Histoire

#### **\*Fête du vin à Sommerach**

-**du 12 au 14 juillet 2019** une petite délégation conduite par Mme le Maire a répondu à l'invitation du Maire de Sommerach, Elmar HENKE.

#### **\*WE bavarois à Dizy 18-19 octobre 2019**

-**vendredi 18 octobre** accueil du groupe **Musikverein de Rott**, visite d'Hautvillers, puis du Champagne BRUNOT suivi d'une soirée repas partagé sur l'exploitation

-**samedi 19 octobre** Nathalie et Achim guident le groupe pour une visite de Reims pour la journée, avant la Soirée bavaroise exceptionnelle à la salle des fêtes de Dizy.

Merci à Achim et Nathalie qui ont fait venir le groupe Musikverein de Rott très apprécié des participants à cette soirée.

#### **\*Déplacement à Sommerach du 25 au 27 octobre 2019**

**vendredi** réception d'accueil à la mairie de Sommerach , visite d'une exploitation viticole bio et de la coopérative.

**samedi** invitation à la mairie de Volkach (fonctionnement de la communauté de commune) , visite de l'office de tourisme, circuit découverte du système de récupération des eaux pluviales et irrigation des vignes, déjeuner partagé préparé par les amis de Sommerach, agrémenté par un fond de musique de cuivre interprété par la famille Norbert et Isolde KESTLER, visite d'une exploitation viticole, randonnée vers les points de vues au travers des chemins de vignes et soirée gastronomique avec partage et dégustation de vins de Sommerach et champagnes de Dizy.

**dimanche** après l'office religieux, aubade de la fanfare de Sommerach.

#### **\*Autres activités**

- Faire savoir que des échanges, de correspondances ou aux vacances, sont toujours possibles : une formidable opportunité à saisir pour nos écoliers, collégiens et lycéens.

- Faire vivre les liens entre les sites internet de Dizy et de Sommerach.

- Interventions dans les écoles (CM2 et Grande section Maternelle) initiation à l'allemand

Le Président donne la parole au trésorier pour qu'il présente le rapport financier.

## **2) Rapport financier**

Michel TELLIER, trésorier, présente les comptes du Comité en détail aux membres présents.

	Dépenses	Recettes	Solde
Au 01/01/2019			<b>10 460,83</b>
Subvention mairie de DIZY		300,00	300,00
Cotisation Adhérents		340,00	340,00
Invités Sommerach pour St Vincent- Resto+Champ.	184,00		-184,00
Sortie du 12 mai - Ste Menehould	499,50	540,00	40,50
Soirée bavaroise du 19 octobre	4430,60	6338,16	1 907,56
Week-end du 25 octobre au 27 octobre	1095,56		-1 095,56
Achat de 24 Silvaner Sommerach le 27 octobre	153,60		-153,60
Assurance	243,96		-243,96
Intérêts Livret		70,61	70,61
Au 31/12/2019			<b>11 442,38</b>

Il est proposé aux adhérents d'approuver les comptes.

*Les comptes sont approuvés à l'unanimité par les membres présents.*

### **3) Renouvellement du Conseil d'Administration et inscription des nouveaux membres.**

Le Conseil d'Administration est statutairement composé comme suit :

- le Maire de la commune et au moins 4 membres du conseil municipal. Suite aux élections municipales et au nouveau mandat 2020-2026, par délibération D.2020.23 lors du conseil 30 juin 2020, ont été nommés : Antoine CHIQUET (Maire), François LOURDELET (Adjoint référent), Valentin LAGARDE, Anne LASSALLE et Michel TELLIER (conseillers municipaux) et des membres du Comité de Jumelage.

Le Conseil d'Administration en 2019 était composé des membres suivants :

Bernadette BRUNOT, Nathalie BRUNOT, Frédérique CHARTON, Rénate et Daniel DELSAUT, Jean-Paul et Carole GERMAIN, Daniel LEGRAND, Barbara NAVEAU (Maire) , Roger PIERRON, Michel et Christine TELLIER, Achim WÖLFLE, Anne LASSALLE.

*Départ du Conseil d'Administration : Roger PIERRON*

Le Conseil d'Administration 2020 est composé des membres suivants :

Bernadette BRUNOT, Nathalie BRUNOT, Frédérique CHARTON, Antoine CHIQUET (Maire), Rénate et Daniel DELSAUT, Jean-Paul et Carole GERMAIN, Valentin LAGARDE, Anne LASSALLE, Daniel LEGRAND, François LOURDELET, Barbara NAVEAU, Michel et Christine TELLIER, Achim WÖLFLE,.

*Départs de membres : Nicole et Roger PIERRON, Josiane JOUGNOT, Nicole LALLEMENT, Gilles et Claudine BASSE, Jean-Louis et Christine BRIZARD.*

Nouveaux membres : Antoine CHIQUET, François LOURDELET, Valentin LAGARDE, Francine PARANCE.

### **Rappel sur la constitution du bureau**

Comme stipulé dans les statuts, les membres du bureau sont nommés au sein du Conseil d'Administration. Le bureau est à ce jour composé comme suit:

Président = DANIEL DELSAUT et vice-président = Achim WÖLFLE

Secrétaire = Barbara NAVEAU et secrétaire adjointe = Nathalie BRUNOT

Trésorier = Michel TELLIER et trésorière adjointe = Carole GERMAIN

Dans le cadre du CA du 20 février tous les membres du bureau ont déclaré souhaiter se représenter.

### **4) Appel de la cotisation 2020**

Pour mémoire la cotisation 2019 était de 10€ par personne, les membres du CA, à l'unanimité, ont décidé de ne pas modifier le montant de la cotisation au titre de l'année 2020.

Le comité de jumelage comptait 34 adhérents en 2019.

### **5) Animations et Projets 2020**

- Participation à la Saint -Vincent avec une délégation d'1 couple représentant Sommerach (Monika et Andreas NUSSLEIN) le samedi 25 janvier 2020 (arrivés le vendredi : accueil à la Maison Victor, dîner au Shamrock et le dimanche, visite du salon du vin au millésium d'Epernay)

- CA le mardi 25 février 2020

- L'accueil d'Isolde KESTLER et de sa famille de Sommerach, initialement prévu le samedi 4 avril 2020 a été annulé pour cause de Covid 19 (activités prévues : marché d'Epernay, déjeuner partagé, la cave aux coquillages avec la participation des enfants primaire et collègue de Dizy)

- La sortie covoiturage le jeudi 21 mai 2020 à BRIENNE LE CHATEAU a dû être annulée suite aux consignes sanitaire de la covid 19 :

Le matin : visite guidée du musée Napoléon et visite commentée de la ville

L'après-midi : visite guidée de l'Ecomusée de la Forêt d'Orient et du village de Dienville incluant le Trésor des églises

- Le loto prévu le 10 octobre 2020 a été annulé par précaution à cause de la covid 19

- favoriser les échanges entre jeunes (correspondance et ou accueil) et animations en maternelle.

- création d'un compte facebook du Jumelage

### **6) Informations et Questions diverses**

Une pensée pour Gudrun SCHLERETH, qui nous a quitté des suites d'une longue maladie, le 30 novembre 2019, membre très active du comité de jumelage de Sommerach avec laquelle nous avons eu le plaisir d'échanger lors de notre visite en octobre.

- **Conseil municipal de Sommerach renouvellement de mandat comme en France.** Le 15 mars 2020, comme à Dizy avait lieu l'élection du conseil municipal à Sommerach. Ni Barbara NAVEAU, Maire sortante de DIZY, ni Elmar HENKE, Maire sortant de Sommerach, n'ont souhaité se présenter pour le nouveau mandat 2020-2026.

Le nouveau conseil municipal de SOMMERACH a été mis en place le 5 mai 2020, et a procédé à l'élection du nouveau maire, Elisabeth DRESCHER, qui est aussi viticultrice. Un comité de

Jumelage a été créé en juillet ainsi qu'un groupe sur facebook en commun avec Dizy : <https://www.facebook.com/groups/207029704070024>. Les administrateurs sont Valentin LAGARDE et Andreas GABRIEL . Je vous invite à rejoindre ce groupe. Pour cela rien de plus simple, via vos comptes facebook, il suffit de rechercher le groupe « Gemeinde-Partnerschaft Sommerach-Dizy » qui permet des échanges sur les « petits moments de vie » entre nos 2 villages (par exemple, à Sommerach ils ont organisé un petit concours de pétanque). Courant octobre des échanges de cadeaux ont eu lieu entre les maires et présidents du Jumelage.

Un projet naissant pour 2021 entre les clubs de football de Dizy et Sommerach qui se contacterons dès la sortie de la période de restriction sanitaire de la covid 19 afin d'organiser des matchs amicaux entre les deux villages.

J'en profite pour donner la parole à notre ancien et à notre nouveau maire.

#### **-Allocution du maire du précédent mandat municipal de DIZY, Barbara NAVEAU**

Je tiens à remercier Jean-Marie LALLEMENT, ancien Maire de DIZY, qui a eu l'initiative de la création du Comité de Jumelage. L'acte de naissance officielle du Jumelage DIZY SOMMERACH a eu lieu avec la signature de la charte en 2001, par les Maires, Jean-Marie LALLEMENT et Elmar HENKE. Au fil des ans et des nombreux échanges entre nos 2 villages, les liens d'amitié ont grandi, grandi, grandi. Que de souvenirs, d'émotions partagées qui ont fait découvrir que la langue n'est pas une barrière, un partage de cultures essentiel en tant que citoyens de l'EUROPE. Le Maire de Sommerach, Elmar HENKE, tenait particulièrement à assurer la pérennité du jumelage et a créé un comité de jumelage en fin de mandat, sachant qu'il avait décidé de ne pas briguer de nouveau mandat. Mme Elisabeth DRESCHER, nouvelle Maire de Sommerach est elle aussi très impliquée depuis quelques années déjà dans la vie du JUMELAGE. J'ai eu l'honneur de jouer le rôle de traductrice depuis 2001 et de représenter la commune en tant que Maire pendant 2 mandats. Le JUMELAGE aura bientôt 20 ans, et je fais confiance au nouveau Maire de DIZY, Antoine CHIQUET, pour permettre au Jumelage de fêter cet évènement.

#### **-Allocution du maire du nouveau mandat municipal de DIZY, Antoine CHIQUET**

Antoine CHIQUET remercie Barbara NAVEAU, désormais maire honoraire et souhaite longue vie au Comité de Jumelage avec la remise en route du comité des fêtes. Il assure que le Jumelage pourra compter sur le soutien actif la commune.

L'ordre du jour étant épuisé et plus aucune question soulevée, la séance est levée à 18h45.

La Secrétaire

Barbara NAVEAU

Le Président

Daniel DELSAUT